Declaration and Power of Attorney For Utility or Design Patent Application 特許出願宣言書

Japanese Language Declaration

私は、下欄に氏名を記載した発明者として、以下のとおり 宣言する:			As a below named inventor, I hereby declare that:		
私の住所、郵便の宛先および国籍は、下欄に氏名に続いて記載したとおりであり、			My residence, post office address and citizenship are as stated below next to my name.		
最初にして唯一の発明者	水の範囲に記載した特許を: である(一人の氏名のみが、 、最初にして共同の発明者 合)と信じ、	F欄に記載されている	I believe I am the original, first and sole inveis listed below) or an original, first and judames are listed below) of the subject mand for which a patent is sought on the inve	oint inventor (atter which is	if plura
			ERROR INFORMING APPARAT	US AND	
		<u>-</u>	ERROR INFORMING METHOD)	
上記発明の明細書(下記の本書に添付)は、	の欄でX印がついていない場	 合は、	the specification of which is attached here box is checked:	to unless the fo	ollowing
	月日に	提出され、	☐ was filed on		as
米国出願番号		とし、	United States Application Number		
(該当する場合)	年 ———月 ———日に割	正されました。又は、	and was amended on	(if applica	able) or,
特許協定条約国際出願	5号	ŁĹ,	PCT International Application Number		
(該当する場合)	年月日に割	正されました。	and was amended on	(if applica	ıble)
討し、理解したことを陳述	Eした請求の範囲を含む前 する。 537編第1条第56項定義さ		I hereby state that I have reviewed and undo the above identified specification, inclu amended by any amendment referred to ab	ding the clai	
の有無について重要な情	報を開示すべき義務をある。 B第119条(a-d)項又は第3	ことを認めます。	I acknowledge the duty to disclose informati patentability as defined in Title 37, Code o §1.56.		
	は発明者証出願、或いは第3 国を指名したPCT国際出願	65条(a) 項に基づく、 の外国優先権を主張)出願日を有する外国	I hereby claim foreign priority under Title 35, United States Code §119(a-d) or §365(b) of any foreign application(s) for patent or inventor's certificate, or §365(a) of any PCT international application which designated at least one country other than the United States, listed below. I have also identified below, by checking the "No" box, any foreign application for patent or inventor's certificate, or of any PCT international application having a filing date before that of the application on which priority is		
少なくとも米国以外の1ヶ し、更に優先権の主張に係	出願或いはPCT国際出願を	と以下に"なし"の箱に	United States, listed below. I have also checking the "No" box, any foreign app inventor's certificate, or of any PCT internation a filing date before that of the application	identified be dication for pa onal application	than the clow, by atent o n having
少なくとも米国以外の1ヶ し、更に優先権の主張には 特許出願、又は発明者証 印をつけることにより明記・ Prior foreign application	出願或いはPCT国際出願さ する:	と以下に"なし"の箱に	United States, listed below. I have also checking the "No" box, any foreign app inventor's certificate, or of any PCT internation	identified be dication for pa onal application	than the clow, by atent or n having riority is aimed
少なくとも米国以外の1ヶ し、更に優先権の主張に信 特許出願、又は発明者証 印をつけることにより明記・	出願或いはPCT国際出願さ する:	と以下に"なし"の箱に 1 0/Decem	United States, listed below. I have also checking the "No" box, any foreign app inventor's certificate, or of any PCT internatia filing date before that of the applicatio claimed:	o identified be olication for pa onal application n on which pr Priority cla	than the clow, by atent o n having riority is aimed
少なくとも米国以外の1ヶ し、更に優先権の主張に信 特許出願、又は発明者証 印をつけることにより明記・ Prior foreign application 先の外国出願	出願或いはPCT国際出願さ する: ns		United States, listed below. I have also checking the "No" box, any foreign appinventor's certificate, or of any PCT internatia filing date before that of the applicatio claimed: ber/1999	o identified be blication for pa onal application n on which pr Priority cla 優先権の Yes あり	than the elow, by atent o n having riority is aimed 主張 い No なし
少なくとも米国以外の1ヶ し、更に優先権の主張に信 特許出願、又は発明者証 印をつけることにより明記・ Prior foreign application 先の外国出願 JP 11-352035 (Number)	出願或いはPCT国際出願さ する: ns <u>JAPAN</u> (Country)	10/Decem (Day/Month/Yea	United States, listed below. I have also checking the "No" box, any foreign app inventor's certificate, or of any PCT internati a filing date before that of the applicatio claimed: ber/1999 ar Filed)	o identified be olication for pa onal application n on which pr Priority cla 優先権の ■ Yes	than the slow, by atent o n having riority is aimed 主張

page 1 of 3

私は、合衆国法典第35部第119条(e)項に基づく、下記の合衆国仮特許出 願の利益を主張する。 I hereby claim the benefit under Title 35, United States Code §119(e) of any United States provisional application(s) listed below.

(Application Number) (番号)	(Day/Month/Ye 出願の年月日	ar Filed)		
(Application Number) (番号)	(Day/Month/Ye 出願の年月日	(Day/Month/Year Filed) 出願の年月日		
(Application Number) (番号)	(Day/Month/Ye 出願の年月日	ar Filed)		
□ その他の合衆国仮特許出願番号	は別紙の追補優先権欄にて記載する。	☐ Additional provisional application numbers are listed on a supplemental priority sheet attached hereto.		
私は、合衆国法典第35部第120条に基づく下記の合衆国特許出願、又は第365条(c)項に基づく合衆国を指名したPCT国際出願の利益を主張し、本願の請求の範囲各項に記載の主題が合衆国法典第35部第112条第1項規定の態様で、先の合衆国特許出願又はPCT国際出願に開示されていない限度において、先の出願の出願日と本願の国内出願日又はPCT国際出願日の間に有効となった連邦規則法典第37部第1章第56条に記載の特許要件に所要の情報を開示すべき義務を有することを認める。		I hereby claim the benefit under Title 35, United States Code §120 of any United States application(s), or §365(c) of any PCT international application designating the United States, listed below and, insofar as the subject matter of each of the claims of this application is not disclosed in the prior United States or PCT international application in the manner provided by the first paragraph of Title 35, United States Code §112, I acknowledge the duty to disclose information which is material to patentability as defined in Title 37, Code of Federal Regulations §1.56 which became available between the filing date of the prior application and the national or PCT international filing date of this application.		
(Application No.) (出願番号)	(Day/Month/Year Filed) (出願の年月日)	(現況) (Status) (特許済み、係属中、放棄済み) (patented, pending, abandoned		
(Application No.) (出願番号)	(Day/Month/Year Filed) (出願の年月日)	(現況) (Status) (特許済み、係属中、放棄済み) (patented, pending, abandoned		
□ その他の合衆国又は国際特許出	陌番号は別紙の追補優先権欄にて記載	☐ Additional U. S. or international application numbers are listed		

する。
私は、ここに自己の知識にもとづいて行った陳述がすべて真実であり、自己の有する情報および信ずるところに従って行った陳述が真実であると信じ、さいた状命によばないでは、またによれる。全年日本典等1997年1001条

じ、さらに故意に虚偽の陳述等を行った場合、合衆国法典第18部第1001条により、罰金もしくは禁錮に処せられるか、またはこれらの刑が併科され、またかかる故意による虚偽による陳述が本願ないし本願に対して付与される特許の有効性を損なうことがあることを認識して、以下の陳述を行ったことを宣言する。

私、下記署名者は、ここに記載の米国弁護士または代理人に本出願に関し特許商標庁にて取られるいかなる行為に関して、同米国弁護士又は代理人が、私に直接連絡なしに私の外国弁護士或るいは法人代表者からの指示を受け取り、それに従うようここに委任する。この指示を出す者が変更の場合には、ここに記載の米国弁護人又は代理人にその旨通知される。

 Additional U. S. or international application numbers are listed on a supplemental priority sheet attached hereto.

I hereby declare that all statements made herein of my own knowledge are true and that all statements made on information and belief are believed to be true; and further that these statements were made with the knowledge that willful false statements and the like so made are punishable by fine or imprisonment, or both, under Section 1001 of Title 18 of the United States Code and that such willful false statements may jeopardize the validity of the application or any patent issued thereon.

The undersigned hereby authorizes the U.S. attorney or agent named herein to accept and follow instructions from either his foreign patent agent or corporate representative, if any, as to any action to be taken in the Patent and Trademark Office regarding this application without direct communication between the U.S. attorney or agent and the undersigned. In the event of a change in the persons from whom instructions may be taken, the U.S. attorney or agent named herein will be so notified by the undersigned.





Japanese Language Utility or Design Patent Application Declaration

委任状: 私は、下記発明者として、下記に明記された顧客番号 を伴う以下の弁護士又は、代理人をここに選任し、本順の手続きを 遂行すること並びにこれに関する一切の行為を特許商標庁に対して 行うことを委任する。そして全ての通信はこの顧客番号宛に発送さ れる。

顧客番号 7055

現在選任された弁護士は下記の通りである。

POWER OF ATTORNEY: As a named inventor, I hereby appoint the attorney(s) and/or agent(s) associated with the Customer Number provided below to prosecute this application and transact all business in the Patent and Trademark Office connected therewith, and direct that all correspondence be addressed to that Customer Number:

CUSTOMER NUMBER 7055

The appointed attorneys presently include:

Neil F. Greenblum Bruce H. Bernstein James L. Rowland Arnold Turk

Reg. No. 28,394 Reg. No. 29,027 Reg. No. 32,674 Reg. No. 33,094

Address: GREENBLUM & BERNSTEIN, P.L.C.

1941 ROLAND CLARKE PLACE RESTON, VA 20191

直接電話連絡先 : (名称および電話番号)

Direct Telephone Calls to: (name and telephone number)

GREENBLUM & BERNSTEIN, P.L.C.

(703)716-1191

唯一のまたは第一の発明者の氏名		Full name of sole or first inventor Masao AKIMOTO
同発明者の署名	日付	Inventor's signature Masapaki'moto July 17, 2000
住所		Residence Kunitachi-shi, Tokyo Japan
国籍		Citizenship Japan
郵便の宛先		Post Office Address 2-4-2-206, Fujimidai, Kunitachi-shi, Tokyo 186-0003 Japan
第二の共同発明者の氏名(該当する場合)		Full name of second joint inventor, if any Kyoji SAITO
同第二共同発明者の署名	日付	Second Inventor's signature Date Hyofe Saito Chuly 17, 2000
住所		Residence Kawasaki-shi, Kanagawa Japan
国籍		Citizenship Japan
郵便の宛先		Post Office Address 2-8-20-201, Sugeinadazutsumi, Tama-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 214-0003 Japan

(第三またはそれ以降の共同発明者に対しても同様な情報 および署名を提供すること。)

(Supply similar information and signature for third and subsequent joint inventors.)

Page 3 of 3